

用心致物

#DetailsMatter

服务热线: 400-822-9088

监制商: **东芝生活电器株式会社**

制造商: 广东美的生活电器制造有限公司

地址: 广东省佛山市顺德区北滘镇三乐路19号

原产地: 中国

物料编码: 16161000020142

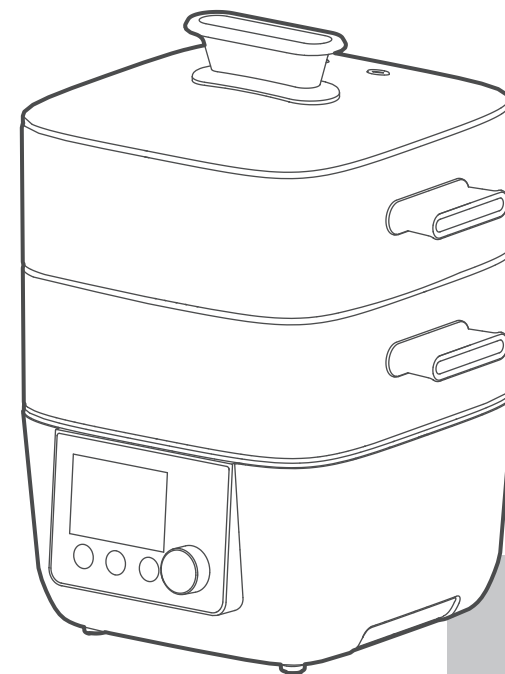
使用说明书

電気蒸し器

电蒸锅

ES-08MHVC

使用产品前请仔细阅读本使用说明书,
并请妥善保管。



書体一致と離隔を確認。デザイン



目录

尊敬的用户：

承蒙惠购东芝产品，谨在此致以诚挚谢意！

为了您正确使用本产品，请在产品安装和使用前仔细阅读本说明书，并妥善保管以供日后参考。

您所使用的东芝产品，需要定期进行清洗与保养。如果不能得到正确的清洗与保养，其故障率将增加且使用寿命大为缩减。

请您每年定期与东芝当地服务网点或直接与我司联系，我司将指派专业人员给您提供有偿的检查和保养服务。

お客様：

弊社の製品をご利用頂きありがとうございます。

本製品を正しく使って頂く為に、設置とお使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり、後日参考の為に大切に保管しておいてください。

ご利用するこの製品について、定期的に清掃とメンテナンスを行う必要があります。正しく清掃、メンテナンスをされていないと、故障率が上がり、製品の寿命が大幅に短縮する可能性があります。

毎年定期的に現地の東芝アフターサービス、または直接弊社へご連絡ください。専門業者による有料のチェックとメンテナンスサービスを提供致します。

安全警示 02

产品简介

部件展示 05

控制面板 06

功能说明

极速蒸、鲜嫩蒸、
精炖蒸操作指引 07

自主蒸操作指引 09

预约蒸操作指引 11

缺水状态说明 13

使用说明

快速入门 14

蒸煮说明 15

工作时间参考 16

清洁保养

常规清洁 17

日常清洁 18

服务指南

产品参数 19

环保清单 19

异常自检 20

产品保修卡 22

使用前

使用中

遇到困难时

安全警示

为了安全请必须遵守

本节描述了安全事项的内容及重要性，以防止对使用者或他人造成人身伤害或财产损失。

请在充分理解下面内容的基础上阅读正文，并请务必遵守所描述的安全事项。

- 本产品未考虑无人照看的幼儿和残疾人对产品的使用或幼儿玩耍产品的情况。
- 禁止让儿童单独操作使用，确保不会将产品当成玩具，要放在婴幼儿接触不到的地方。
- 老年人或残障人士以及无使用经验的人应该在监护和指导下使用本产品。

【警告】重点安全注意事项



▲ 产品正常工作的海拔高度范围为0~2000米。



▲ 产品周围应留足够空间，与其它物品间保留30厘米以上的距离，且表面不能覆盖任何物品。



▲ 除维修技术人员以外，其他人不得进行分解、维修，以免造成火灾、触电、受伤。



▲ 禁止用湿手拔插插头，以免触电、受伤。

▲ 工作过程中，请勿将手或脸靠近蒸汽口，以免烫伤。

▲ 工作过程中，请勿用布等遮盖蒸汽口，以免引起事故或者造成电蒸锅损坏。

▲ 注意避免在可燃物周围使用。

▲ 器具不得浸入水中。

▲ 请勿让儿童单独操作使用，要放在婴幼儿不能接触的地方，以避免触电、烫伤等危险事故出现。

▲ 电蒸锅不要放在不平稳、潮湿或者靠近其它火源、热源的地方，否则会受损或发生事故。

▲ 请勿用于除交流电220V以外的电压，以免造成火灾、触电。电源线破损请勿使用。

▲ 请勿向电蒸锅底部的排气孔插入大头针、铁丝或其他物品，避免触电伤害。器具不得浸入水中或淋水。

使用前

使用中

遇到困难时

⚠ 工作过程中，禁止移动或晃动电蒸锅。

⚠ 请勿用以下方式操作，以免造成电源线破损引起火灾、触电：电源线强行折弯、靠近高温、捆绑、承载重物等。

⚠ 电源线插头、插尾以及产品插座如有灰尘或水迹，请及时清理，以免造成火灾、触电或短路。

⚠ 长时间不使用，请将电源插头拔离插座，并做好防潮、防尘、防虫保护。

⚠ 清洗电蒸锅前必须拔下电源插头，不得采用可能使水进入产品本体内部操作，以免造成危险。

⚠ 电源线插头损伤，请勿使用，以免造成火灾、触电或短路。

⚠ 插头需彻底插入插座，以免造成火灾、触电、短路。

⚠ 器具不能在外接定时器或独立的遥控控制系统方式下运行。

⚠ 要单独使用额定电流10A以上的带接地线插座，如果与其他电器合用，插座会发生异常而引起火灾等危险。

⚠ 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

⚠ 如需进行产品维修或更换零件，请到指定的专业维修网点。以免因维修不当或配件选用不当带来使用隐患。

⚠ 禁止将电源线悬挂于桌边，产品勿接触高温物体(如炉具)。

⚠ 电蒸锅不得无水干烧，使用前必须确认水箱内按说明书规定的水量添加足够的水，方可接通电源。

⚠ 使用前必须正确装配各部件，使用过程中必须使用电蒸锅原配件。

⚠ 使用过程请勿将出气孔对着插座。

⚠ 有此标识的位置：器具工作期间，某些表面会变烫从而导致温度很高。严禁用手触摸热盘及产品表面，以免烫伤。

【注意】可能造成轻伤或者财产损失的事项

⚠ 使用中如果您接触的部位很热，应采取隔热措施或戴上隔热手套操作，并避免人体与蒸汽直接接触，以免烫伤。

⚠ 一些重要零部件，如保险丝等维修不当或私自短接可能使产品保护失效，导致过热或火灾。

⚠ 在电蒸锅未充分冷却下，欲取下上层部件时，应当小心粘带下层部件而引起带翻食物等。

⚠ 向水箱内添加水时，请勿将水量超出“上水位”水位线，以免沸腾过程中溅出，烫伤或影响食物性能。

⚠ 水箱底座不应有异物和积水，如有请清理干净再使用。

⚠ 烹饪中、或烹饪完清洁过程中，不可立即触摸发热盘或锅盖、蒸笼等高温部件，防止烫伤。

【温馨提示】其他安全事项

● 在产品工作前，请检查蒸笼放置是否正确，以免引起故障。

● 拿取蒸笼时小心有水。

● 取放锅盖或蒸笼时，注意掉落而砸伤脚、小孩或损坏其他物品。

● 请勿放在电磁炉上使用。

● 请注意蒸煮食物不要超过容量的上限。

● 在产品使用中会有轻微的嘀嗒声或嘶哑声音，是产品的正常声音，请不必惊慌。

● 本产品仅限于室内适用。

● 如产品图片与实物不一致，以产品实物为准。

● 请保管好说明书，以便日后使用过程中查询。

使用提示

- 1.使用产品后请倒光水箱中的剩水；每次蒸煮前应换上干净的水，并定期对水箱进行清洗。
- 2.蒸煮完食物后请及时食用。
- 3.缺水时，加水至最低水位线以上，等待温度下降，恢复暂停界面后，短按旋钮确认，机器继续烹饪。
- 4.推荐使用纯净水蒸煮。

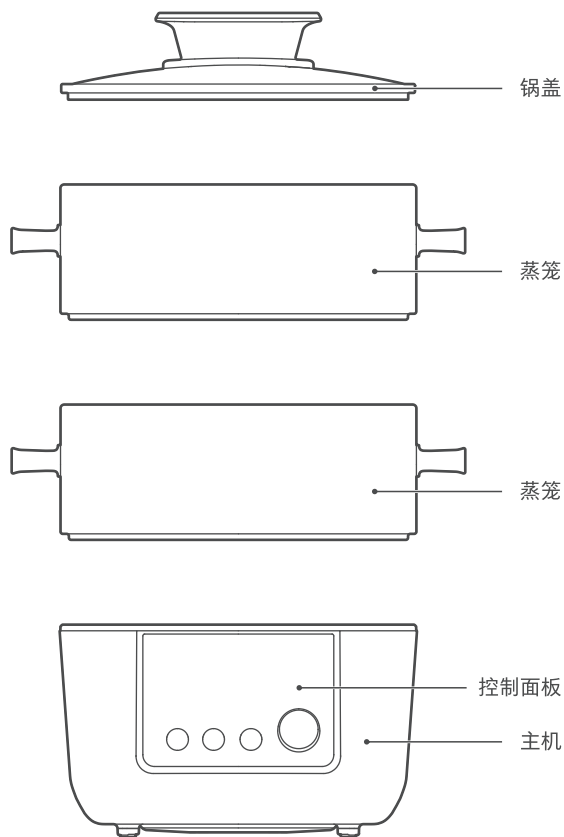
产品简介

部件展示

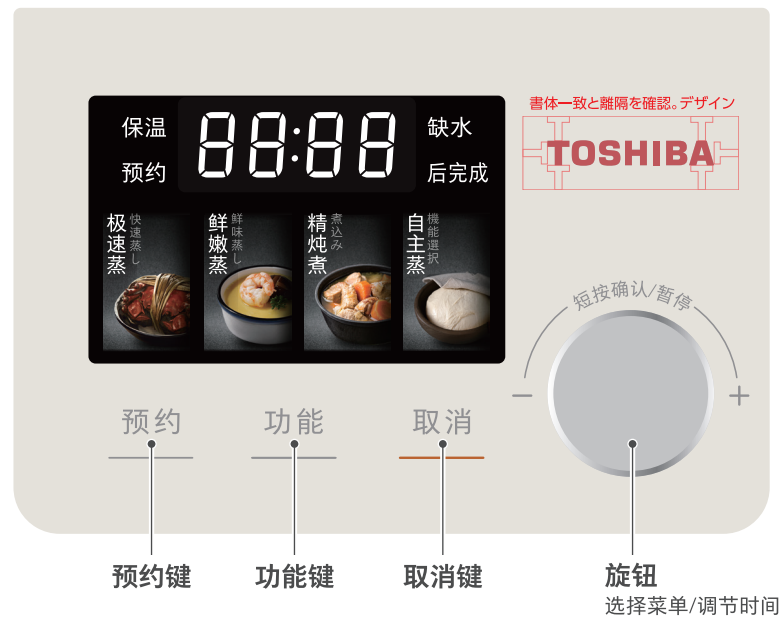


温馨提示

因产品外观各有差异, 下图仅供参考, 具体以包装箱内实物为准。



控制面板



功能说明

极速蒸、鲜嫩蒸、精炖煮-操作指引



1 待机状态下，数码管显示“----”，菜单全亮。



2 按【功能】按键或者旋转旋钮，切换菜单。



3 按压旋钮确认菜单选择，然后旋转旋钮调节蒸的时长。



4 按压旋钮进入烹饪，产品会有提示音提示。



5 烹饪结束，产品会有音效提示，自动进入保温。数码管显示正计时，保温指示灯亮起（针对有保温程序的菜单）。



6 注：自主蒸无保温程序，烹饪结束，产品会有音效提示，数码管显示end。



7 按【取消】按键可以返回到待机状态。

自主蒸-操作指引



1 待机状态下，按【功能】按键或者旋转旋钮，选择自主蒸，按压旋钮确认菜单选择。



2 旋转旋钮选择P1/P2/P3。

自主蒸

P1	面团发酵	2h
P2	解冻	30-40min
P3	消毒	18-20min



3 按压旋钮确认选择，然后旋转旋钮调节时间。



4 按压旋钮进入烹饪，产品会有提示音提示。

预约蒸-操作指引



1 待机状态下, 按【功能】按键或者旋转旋钮, 选择菜单。



2 按压旋钮确认菜单选择, 然后旋转旋钮调节蒸的时长。



3 按【预约】按键, 预约灯亮起, 进入预约模式。



4 旋转旋钮调节预约时间(预约时间包含菜单功能设置的烹饪时间)。



5 按压旋钮进入预约等待, 预约倒计时开始。



6 按【取消】按键, 返回菜单选择界面。

缺水状态说明



1 缺水时，【缺水】灯亮，时间闪烁。

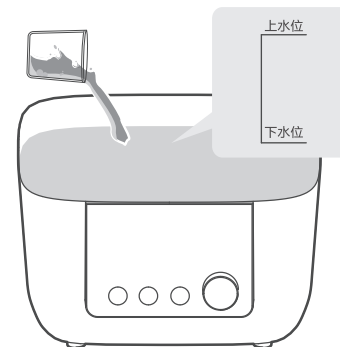


2 加水至最低水位线以上，短按旋钮确认，【缺水】灯熄灭，机器继续烹饪。(注意：短按旋钮报错误提示音，代表机器温度过高，请等待温度下降后，再进行确认)。

使用说明

快速入门

- 请仔细阅读使用说明，按要求操作。
- 从包装盒中取出蒸锅及配件，拆去内包装，用食品洗涤剂清洗蒸笼盖、蒸笼、水箱，并用清水洗净后晾干备用。水箱内部用湿布擦净。
- 产品本体(水箱、旋钮、外壳等装配在一起的组件)应放置于稳固平台上，应远离可能因蒸汽受损的物体，并放置在儿童触摸不到的地方。
- 直接往水箱注入冷水，当选择精炖煮功能时加水必须高于下水位线并低于上水位线；选择其它功能挡位时，可以根据实际蒸煮的食物耗时选择加水量。
- 若不放置蒸笼烹饪食物，请在水烧开后取下锅盖，否则会有水溢出的风险。



蒸煮说明

蒸笼自由组合

根据您的需求，选择一层或者多层蒸笼搭配使用。

蒸煮方便

使用多层蒸笼时，建议将蒸煮时间适当延长，大块的食物放置于最下层蒸笼内蒸煮。可在每层蒸笼内放入不同的食物直接蒸煮，但要注意这样可能使食物互相串味。

方便观察食物烹饪情况

在蒸煮过程中可以通过蒸笼盖观察食物的烹饪情况。

蒸煮选择方便

首先确认水箱内水量是否充足，再接通电源，设置烹饪时间，开始工作。

注：请按以下的建议时间表设置烹调时间；
冷冻的肉类、禽类、海鲜类，请先解冻再蒸煮。

极速蒸	速冻面点 250g	20-23min	精炖煮	咸汤 650g	2h
	玉米 360g*3	24-40min		甜汤 660g	2h
	大闸蟹 360g	19-22min		炖粥 660g	2h
	蒸鱼 500g	16-27min			
鲜嫩蒸	排骨 500g	27-38min	自主蒸	P1 面团发酵	2h
	蒸鸡 400g	23-30min		P2 解冻	30-40min
	蛋羹 220g	22-29min		P3 消毒	18-20min
	时蔬 300g	17-24min			
	鲜虾 300g	15-32min			

蒸煮完毕

- 小心打开蒸笼盖，避免人体与溢出蒸汽正面接触。为防止食物蒸煮过头，可适时取下蒸笼，放于餐盘内。
- 使用完毕，拔下电源插头，待电蒸锅完全冷却后，再移动。

工作时间参考

功能类型	功能名称	建议食材重量	建议时间
极速蒸	速冻面点	250克	20~23分钟
	玉米	360克*3	24~40分钟
	大闸蟹	360克	19~22分钟
	蒸鱼	500克	16~27分钟
鲜嫩蒸	排骨	500克	27~38分钟
	蒸鸡	400克	23~30分钟
	蛋羹	220克	22~29分钟
	时蔬	300克	17~24分钟
	鲜虾	300克	15~32分钟
精炖煮	咸汤	650克	2小时
	甜汤	660克	2小时
	炖粥	660克	2小时
自主蒸	P1 面团发酵	-	2小时
	P2 解冻	-	30~40分钟
	P3 消毒	-	18~20分钟

注：

- 偏硬难熟的豆类可用清水浸泡一定时间后再进行烹饪。
- 以上烹饪时间仅供参考，请按食材分量适当调节烹饪时长。
- 蒸包子等面食时注意不要放在蒸汽孔上，以免影响烹饪效果。

清洁保养

常规清洁

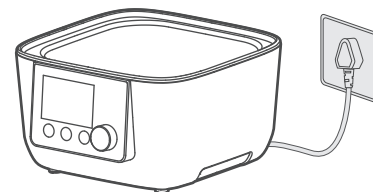
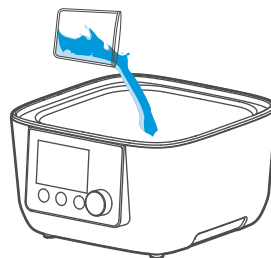
为了安全和长久的使用本产品, 请仔细进行日常检查和维护。

- 每次使用后请务必拔出电源线插头, 然后将电蒸锅内的水倒出并待电蒸锅完全冷却后才能开始清洗。
- 不得使用研磨性清洁产品或溶剂进行清洁。
- 每次使用后, 可用拧干的湿布擦洗电蒸锅底座和水箱。
- 定期清洁配件。
- 用完后应倒净水箱中的剩水, 每次蒸煮应换上干净水。
- 切勿将整个电蒸锅放入水中清洗, 以免发生触电危险和功能故障。
- 收藏前应晾干各部件再放置安全、干燥处。
- 水箱水垢清洗, 用热水再加柠檬酸倒入水箱中, 静置15分钟, 用布擦洗干净, 再倒掉热水。

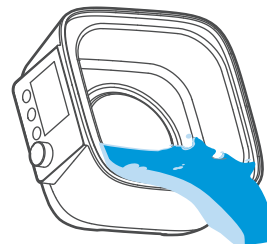
注: 在水箱内表面完全冷却前, 不要试图用手或人体其它部位触摸水箱内表面, 以免烫伤。

日常清洁

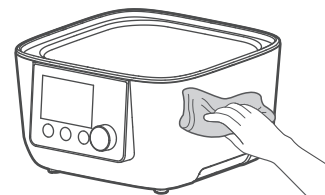
- 1 断开电源, 向水箱倒入除垢剂和清水。
- 2 接通电源, 选择烹饪挡位开始加热, 将除垢剂溶液烧开。



- 3 静置一段时间后倒掉除垢剂溶液。



- 4 用清水将水箱清洗干净, 并用干净的软布擦干。



服务指南

产品参数

产品型号	ES-08MHVC	额定功率	1500W
额定电压	220V~	锅体容量	3.0L
额定频率	50Hz	蒸笼容量	9.0L

环保清单

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
蒸笼盖总成	○	○	○	○	○	○
蒸笼总成	○	○	○	○	○	○
水箱组件	○	○	○	○	○	○
发热盘组件	X	○	○	○	○	○
蒸笼隔板	○	○	○	○	○	○
外壳总成	○	○	○	○	○	○
底座总成	○	○	○	○	○	○
电源线	X	○	○	○	X	X

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572的限量要求。

异常自检

异常现象解决方法

当您认为产品有故障的时候, 在送到维修网点修理之前请检查以下情况, 进行确认。

异常现象	可能原因	检查要点及排除
E0	过零异常保护	送至指定的维修网点维修
E1	传感器开路保护	送至指定的维修网点维修
E2	传感器短路保护	送至指定的维修网点维修

产品合格证
 检查结论: 合格
 检查员号: 检验员A1
 检查日期: 见生产批号
 广东美的生活电器制造有限公司



本产品所含食品用塑料工具
 生产许可证编号: 粤XK16-204-00125

⚠ 声明

本资料上所有内容均经过认真核对, 如有任何印刷错漏或内容上的误解, 可向本公司咨询。
 注: 产品若有技术改进, 会编进新版说明书中, 恕不另行通知。产品外观、颜色如有改动, 以实物为准。

■ 执行标准: GB4706.1 GB4706.19

書体一致と離隔を確認。デザイン



产品保修卡

产品相关信息 (用户填写)

用户姓名:	当地维修网点电话:
购买商品:	维修记录:
产品型号:	维修日期:
发票号码:	故障内容及处理情况:
购买日期:	维修单位:
产品编号:	维修人员签名:

服务承诺

产品如有故障, 请与本公司的特约维修网点或客户服务中心联系

全国服务热线: 400-822-9088

本产品实行整机一年包修期(仅适用家庭使用的产品)。包修日期自向用户交付产品或提供服务完结日起计算; 安装品类以首次安装完成日起计算。

凡属下列情况之一的, 不属包修范围

- 1、用户搬运和使用、保管和维护不当损坏/人为损坏;
- 2、经非本司指定维修部维修, 或用户自行装拆、维修;
- 3、产品附件(如饭勺、汤勺等)、印刷品(如说明书和开箱卡等)损坏;
- 4、使用非我公司产品标配的赠品和配件, 造成损坏;
- 5、发票所载型号与维修产品型号不符或被涂改;
- 6、非家庭使用(如经营、商用、公司集体)的产品;
- 7、超出包修期;
- 8、无有效发票;
- 9、因不可抗力造成损坏。

本政策适用于在中华人民共和国境内(中国香港、中国澳门、中国台湾除外)销售使用的产品, 消费者在指定区域外的地区使用, 不能享受指定区域的“三包”政策。不属于包修范围内的产品, 将提供收费维修服务, 本公司客户服务中心仍热情为您服务。

技术要求(此页无需印刷):

145*210mm, 80克双胶纸, 四色印刷, 打钉